



Como interpretar el reporte de puntuaciones de su estudiante GRADOS 5 y 8

Examen Alternativo de California para lenguaje y literatura en inglés, y en matemáticas

Esta guía le ayudará a interpretar el reporte de puntuaciones de su hijo(a), y le proporcionará recursos adicionales para ayudarle a entender sus calificaciones. Favor de hablar con el maestro(s) de su hijo(a) si tiene más preguntas.

Mensaje del superintendente de instrucción pública del estado, Tom Torlakson

Este reporte muestra la puntuación que obtuvo su hijo(a) en el Examen Alternativo de California (CAA), para lenguaje y literatura en inglés, y en matemáticas. El CAA, como parte del Sistema CAASPP, es una prueba basada en estándares alternativos de logros, que son apropiados para los estudiantes con significativas discapacidades cognitivas.

Los resultados son una medida de rendimiento académico. Estos resultados deben ser vistos junto con otras informaciones disponibles, como por ejemplo el progreso en las metas de programas individualizados de educación (IEP), o tareas y conferencias con sus maestros.

Los estudiantes obtienen mejores logros cuando sus padres están involucrados en su aprendizaje. Por favor utilice los recursos descritos abajo para encontrar más información de cómo ayudar a su hijo(a) para que continúe su progreso.

1 Nombre y fecha del reporte de su hijo(a)

Aquí podrá encontrar el nombre de su hijo(a) y la fecha del reporte.

2 Resultados totales y progreso en Artes del lenguaje y literatura en inglés (ELA) y matemáticas

El lado izquierdo del reporte de puntuaciones le dará el resultado total y el nivel de rendimiento de su hijo(a).

3 Resumen del rendimiento de puntuaciones para este año en ELA y matemáticas

El lado derecho del informe de puntuaciones le ofrece un resumen por materia del rendimiento de su hijo(a). Para entender el nivel de rendimiento del estudiante en un determinado nivel de rendimiento, visite la página web de Descriptores del nivel de rendimiento CAA en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caapld.asp>. Lo exhortamos a revisar los resultados de esta evaluación junto con el maestro de su hijo(a) y con otros miembros del equipo del programa de educación individualizada.

4 Gráficas de puntuaciones del año pasado y de este año para ELA y matemáticas

Las dos gráficas en el lado izquierdo del reporte de puntuaciones muestran las puntuaciones de su hijo(a) y su nivel de rendimiento. Las sombras grises en la gráfica de barras representan los tres niveles de rendimiento; del gris más oscuro que representa el Nivel 1—Alternativo al gris más claro que representa el Nivel 3—Alternativo. Debido a que estas evaluaciones no están en escala vertical, las diferencias en las puntuaciones no pueden ser comparadas de manera confiable entre grados en la misma o en diferente materia.

5 Historia de puntuaciones

La tabla en el lado derecho del reporte de puntuaciones muestra la calificación general de su hijo(a) y el nivel de desempeño correspondiente para los exámenes del año pasado y de este año. También son proporcionados los datos promedio del estado para cada año. Por favor tenga en cuenta que si su hijo se mudó a California este año, solo hay un año de datos disponibles.

REPORTE INDIVIDUAL DE LOS RESULTADOS | 2017
Matthew Martin
Fecha de emisión: March 08, 2017

Resultados del Examen Alternativo de California (CAA) para Matthew, en 5 grado

CAA ARTES DEL LENGUAJE Y LITERATURA EN INGLÉS (ELA)

2 La calificación general de Matthew para el 2017 es: **559** Nivel 2—Alternativo

3 Matthew mostró comprensión básica en conceptos elementales en lenguaje y literatura en inglés, como identificar la idea principal de una historia.

4 Gráfica de puntuaciones:

Nivel	GRADO 4	GRADO 5 ^{ta}
Nivel 3—Alternativo		559
Nivel 2—Alternativo	445	
Nivel 1—Alternativo		

5 Puntuaciones anteriores de Matthew

Nivel de logro	GRADO 4	GRADO 5
Calificación general	445	559
Promedio del estado*	437	537

Lo exhortamos a revisar los resultados de esta evaluación junto con el maestro de su hijo(a) y con otros miembros del equipo del programa de educación individualizada.

CAA MATEMÁTICAS

2 La calificación general de Matthew para el 2017 es: **559** Nivel 2—Alternativo

3 Matthew mostró comprensión básica de los conceptos básicos de matemáticas, tales como la resolución de sumas y restas con decimales, y divisiones con números enteros.

4 Gráfica de puntuaciones:

Nivel	GRADO 4	GRADO 5 ^{ta}
Nivel 3—Alternativo		559
Nivel 2—Alternativo	445	
Nivel 1—Alternativo		

5 Puntuaciones anteriores de Matthew

Nivel de logro	GRADO 4	GRADO 5
Calificación general	445	559
Promedio del estado*	432	532

Lo exhortamos a revisar los resultados de esta evaluación junto con el maestro de su hijo(a) y con otros miembros del equipo del programa de educación individualizada.

* Los promedios estatales están basados en las calificaciones de los estudiantes de California de años anteriores. Los promedios estatales son actualizados cada año, lo que puede causar ligeros cambios respecto a lo mostrado en el informe de los años anteriores.
** Para los propósitos del examen, los estudiantes en los programas no evaluados obtendrán una puntuación en base a su fecha de nacimiento.
Para ver los rangos de la escala de calificaciones de todos los grados, o los resultados completos por escuelas, distritos o de todo el estado, por favor visite la página web de resultados de CDE CAASPP en <http://caaspp.cde.ca.gov/>.

¿Cuáles son los Exámenes Alternativos de California?

Los Exámenes Alternativos de California (CAA) son pruebas en línea para estudiantes elegibles con programas individualizados de educación (IEP), que designan el uso de un examen alternativo para medir el progreso del estudiante en estándares de logros alternativos. Los CAA utilizan estándares alternativos de logros llamados conectores de contenido básico ("conectores"), para hacer las pruebas más accesibles para los estudiantes con significativas discapacidades cognitivas. Los CAA son administrados individualmente a cada estudiante. Las preguntas y tareas del CAA representan tres niveles diferentes de complejidad, y las respuestas de los estudiantes al primer conjunto de preguntas de la prueba determinan la complejidad de las preguntas que le siguen.

Estas pruebas dan a los estudiantes la oportunidad de demostrar su aprendizaje al tomar una prueba alineada con su nivel de grado. Cuando trabajó con un maestro, el estudiante fue exhortado a responder las preguntas con la mayor independencia posible. El estudiante tuvo la oportunidad de responder preguntas que representan diferentes niveles de complejidad, lo que ayuda a demostrar lo que el estudiante sabe y puede hacer. Al igual que otros exámenes del sistema de Pruebas de Aprovechamiento y Progreso Académico de los Estudiantes de California (CAASPP), los CAA ofrecen herramientas accesibles, de acuerdo a las necesidades de cada estudiante, según está explicado en su plan IEP o en la sección 504.

¿Cuáles son los rangos de puntuación para cada nivel?

Hay tres niveles de puntuaciones para lenguaje y literatura en inglés y matemáticas.

Los rangos de puntuación para ELA

Grado	Nivel 1—Alternativo	Nivel 2—Alternativo	Nivel 3—Alternativo
3	300–344	345–359	360–399
4	400–444	445–459	460–499
5	500–544	545–559	560–599
6	600–644	645–659	660–699
7	700–744	745–759	760–799
8	800–844	845–859	860–899
11	900–944	945–959	960–999

Los rangos de puntuación para matemáticas

Grado	Nivel 1—Alternativo	Nivel 2—Alternativo	Nivel 3—Alternativo
3	300–344	345–359	360–399
4	400–444	445–459	460–499
5	500–544	545–559	560–599
6	600–644	645–659	660–699
7	700–744	745–759	760–799
8	800–844	845–859	860–899
11	900–944	945–959	960–999

¿Dónde obtener ayuda y más información?

Por favor visite <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/altassessment.asp> para obtener más información, incluida la Guía para padres o guardianes para los Exámenes Alternativos de California.

Las prácticas de las pruebas grado por contenido están disponibles en el portal web de CAASPP en <http://www.caaspp.org/>.

Para obtener una descripción detallada de los descriptores de nivel de rendimiento (PLD), por favor visite la página web de CAA PLD en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caapld.asp>.

Para obtener resultados completos para las escuelas, los distritos o en todo el estado, visite el sitio web CDE CAASPP Results en <http://caaspp.cde.ca.gov/>.

Examen Alternativo de California de Ciencias

Este año, los estudiantes del quinto y octavo grados participaron en el programa piloto 2017 del Examen Alternativo de California (CAA) de Ciencias.

Al igual que los CAA para matemáticas y lenguaje y literatura en inglés, el CAA para Ciencias dará a los estudiantes la oportunidad de demostrar sus conocimientos, al tomar una prueba alineada con el contenido de su nivel de grado.

La prueba piloto tiene por objeto evaluar las preguntas de los exámenes, así como ayudar a los estudiantes y a las escuelas a familiarizarse con los nuevos estándares y contenidos. Las calificaciones individuales de los estudiantes no estarán disponibles hasta que la nueva prueba esté lista para tomarse en todo el estado.